



Statutární město České Budějovice

Magistrát města České Budějovice

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

370 92 České Budějovice

e-podatelna: posta@c-budejovice.cz, web: www.c-budejovice.cz, datová schránka: kjgb4yx

17 -03- 2025

Magistrát města České Budějovice

Odbor správy veřejných statků

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

370 92 České Budějovice

SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.

Dobronická 1256

14800 Praha

IČO: 25680595 DIČ: CZ25680595

Č.j.:
OSVS/1568/2025

Vyřizuje:
Marešová Petra

Tel.:
386 802 524

E-mail:
maresovap@c-budejovice.cz

Datum:
14.03.2025

OBJEDNÁVKA č. OBJ/1150/2025/105

Rekonstrukce zařízení SSZ na dětském dopravním hřišti v ulici Karoliny Světlé v Č. Budějovicích.

Objednáváme u Vás rekonstrukci (modernizaci) zařízení SSZ na dětském dopravním hřišti v ulici Karoliny Světlé v Č. Budějovicích, dle cenové nabídky, která je nedílnou součástí této objednávky. Součástí objednávky je ekologická likvidace veškerých odpadů vzniklých prováděním zakázky, dle plánu odpadového hospodářství města na náklady zhotovitele.

Celková cena objednávky je v částce 259 950,00 Kč bez DPH.

Datum plnění: 14.4.2025

Na faktuře uvádějte naše číslo objednávky, jinak Vám bude faktura vrácena. Doba splatnosti faktury nesmí být kratší než 30 kalendářních dnů ode dne doručení faktury městu.

Akceptací objednávky dodavatel potvrzuje, že není osobou uvedenou v sankčním seznamu v příloze nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny (ve znění pozdějších aktualizací), nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině (ve znění pozdějších aktualizací) nebo nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska (ve znění pozdějších aktualizací), a že platby poskytované objednatelům v souvislosti s touto objednávkou neposkytne přímo nebo nepřímo osobám uvedeným v těchto sankčních seznamech.

Objednatel:

Mgr. Tomáš Kube

vedoucí odboru správy veřejných statků

Schvaluje:

Michal Šebek

náměstek primáře

Rozpočtově kryto A/Ú: 9914001

Za rozpočtové krytí odpovídá: Ing. Eva Smrčková

Údaje pro fakturaci:

Statutární město České Budějovice

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

370 92 České Budějovice

IČ: 002 44 732, DIČ: CZ 002 44 732

Bankovní spojení:

Tel.: 386 801 111

Fax: 386 801 850

Magistrát města České Budějovice
Mgr. Tomáš Kubeš, vedoucí odboru SVS

nám. Přemysla Otakara II. 111
370 92 České Budějovice

V Českých Budějovicích, 13.3.2025

Váš dopis č.: Ze dne Naše značka Vyřizuje Telefonní číslo E-mail

555/2025

Lucie Terberová

Kalkulace na rekonstrukci SSZ – dětské dopravní hřiště České Budějovice

Předkládáme Vám kalkulaci na rekonstrukci dětského dopravního hřiště.

Kalkulace materiálu:

SOUHRN NÁKLADŮ NABÍDKY

SOUHRN MATERIÁLU

Množství	Měrná jednotka	Popis	Náklady	Celkem
8	ks	LED - Chodecké návěstidlo 2 x 210/230V	7 500,00 Kč	60 000,00 Kč
4	ks	LED - Dopravní návěstidlo 3 x 210/230V plyný signál	10 030,00 Kč	40 120,00 Kč
2	ks	Dražní návěstidlo	32 000,00 Kč	64 000,00 Kč
2	ks	Akustické návěští pro nevidomé k celosenzorickému tlačítku - SZN	2 300,00 Kč	4 600,00 Kč
2	ks	Chodecké tlačítko	3 900,00 Kč	7 800,00 Kč
1	ks	Radar	50 000,00 Kč	50 000,00 Kč
1	ks	Pilíř se zásuvkami	13 000,00 Kč	18 000,00 Kč
1	ks	Stoup VO	12 000,00 Kč	12 000,00 Kč
1	ks	svorkovnice stožárová (24 pozic)	1 850,00 Kč	1 850,00 Kč
1	ks	základ stoupu VO	1 580,00 Kč	1 580,00 Kč
			Mezisoučet	259 950,00 Kč
			Sazba daně	21,00%
			Daň	54 589,50 Kč
			Celkový součet	314 539,50 Kč

S pozdravem

Lucie
Terberová

Digitálně podepsal Lucie
Terberová
Datum: 2025.03.13 07:38:36
+01'00'

ROZPOČTOVĚ KRYTO AJÚ: 991400 1
Ing. Eva Smirčková

Lucie Terberová
Samostatný obchodní referent

Důležité právní upozornění pro příjemce dokumentu (Disclaimer):

Obsah tohoto dokumentu včetně všech součástí a příloh je poskytnut výhradně pro účely uvedené v záhlaví a může být vyřazen, změněn, upraven, doplněn nebo jinak upraven bez předvarování a bez odpovědnosti poskytovatele. Emailem doručované dokumenty jsou poskytnuty pouze pro informaci a nevytvářejí právní závazek. Dokumenty jsou poskytnuty pouze pro informaci a nevytvářejí právní závazek. Dokumenty jsou poskytnuty pouze pro informaci a nevytvářejí právní závazek. Dokumenty jsou poskytnuty pouze pro informaci a nevytvářejí právní závazek.

[Ochrana osobních údajů](#)

Informace týkající se ochrany Vašich osobních údajů a jejich zpracování jsou k dispozici na našich stránkách www.swarco.com/stoz/Privacy-Policy



Statutární město České Budějovice

Magistrát města České Budějovice

nám. Přemysla Otakara II. 1/1

370 92 České Budějovice

e-podatelna: posta@c-budejovice.cz web: www.c-budejovice.cz datová schránka: kjgb4yx

Magistrát města České Budějovice
Odbor správy veřejných statků
nám. Přemysla Otakara II. 1/1
370 92 České Budějovice

SWARCO TRAFFIC CZ s.r.o.
Dobronická 1256
14800 Praha
IČO: 25680595 DIČ: CZ25680595

Č.j.:
OSVS/1568/2025

Vyřizuje:
Marešová Petra

Tel.:
386 802 524

E-mail:
maresovap@c-budejovice.cz

Datum:
14.03.2025

OBJEDNÁVKA č. OBJ/1150/2025/105

Rekonstrukce zařízení SSZ na dětském dopravním hřišti v ulici Karoliny Světlé v Č. Budějovicích.

Objednáváme u Vás rekonstrukci (modernizaci) zařízení SSZ na dětském dopravním hřišti v ulici Karoliny Světlé v Č. Budějovicích, dle cenové nabídky, která je nedílnou součástí této objednávky. Součástí objednávky je ekologická likvidace veškerých odpadů vzniklých prováděním zakázky, dle plánu odpadového hospodářství města na náklady zhotovitele.

Celková cena objednávky je v částce 259 950,00 Kč bez DPH.

Datum plnění: 14.4.2025

Na faktuře uvádějte naše číslo objednávky, jinak Vám bude faktura vrácena. Doba splatnosti faktury nesmí být kratší než 30 kalendářních dnů ode dne doručení faktury městu.

Akceptaci objednávky dodavatel potvrzuje, že není osobou uvedenou v sankčním seznamu v příloze nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny (ve znění pozdějších aktualizací), nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině (ve znění pozdějších aktualizací) nebo nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vůči prezidentu Lukašenkovi a některým představitelům Běloruska (ve znění pozdějších aktualizací), a že platby poskytované objednatelům v souvislosti s touto objednávkou neposkytnete přímo nebo nepřímo osobám uvedeným v těchto sankčních seznamech.

Objednatel:

Mgr. Tomáš Kubeš
vedoucí odboru správy veřejných statků

Schvaluje:

Michal Šebek
náměstek primátora

Akceptujeme objednávku číslo
Obj_1150_2025_105_Rce zařízení SSZ
na dopravním hřišti_K Světlé v ČB
v hodnotě 259 950,00 Kč bez DPH.

Lucie Terberová

Digitálně podepsal Lucie Terberová
Datum: 2025.03.18 07:33:58 +01'00'

Rozpočtově kryto A/Ú: 9994001

Za rozpočtové krytí odpovídá: Ing. Eva Smrčková

Údaje pro fakturaci:
Statutární město České Budějovice
nám. Přemysla Otakara II. 1/1
370 92 České Budějovice
IČ: 002 44 732, DIČ: CZ 002 44 732

Bankovní spojení:

Tel.: 386 801 111
Fax: 386 801 850